# Stage 10 – The Masked Cleaning Ladies of Om

## Cover Note & 본문 번역

| Cover Note | |
|---|---|
| **About this Book (책에 대하여)** | 성은 끔찍하게 지저분해져서 Jane 공주는 세 명의 마스크를 쓴 청소부 아가씨들에게 청소를 부탁했습니다. 그런데 그들은 누구일까요? |
| **Talking Points (중요 포인트)** | - 앞표지를 보고 제목을 함께 읽어보세요. 뒤표지를 읽고 아이에게 이 이야기가 무엇에 대한 것일지 물어보세요.<br>- 그림을 보며, 책을 훑어보세요. 아이가 이 이야기가 어떤 종류의 것인지 말하도록 격려해주세요. 이것은 웃긴 이야기인가요, 신 나는 것인가요, 혹은 무서운 것인가요?<br>- 4페이지와 10페이지에 있는 그림에 관해 이야기해보세요. 이 그림들이 왕비의 성격에 대해 어떤 단서를 주고 있나요?<br>- 아이가 이야기를 자신의 속도에 맞게 읽을 수 있도록 격려해주세요. |
| **Read aloud (소리 내어 읽기)** | 번갈아 가면서 25페이지의 대령들이나 왕이 하는 말을 큰 소리로 읽어보세요. |
| **After reading (책을 읽은 후)** | - 아이가 마스크를 쓴 청소부 아가씨들이 왕과 그의 대령들이라는 것을 예상했나요?<br>- 아이에게 만일 Norah 왕비가 그 청소부 아가씨들이 누구였는지 알았다면 무슨 말을 했을지 물어보세요. |

| Story Book (본문번역) | |
|---|---|
| **p3** | 1<br>성에 한 가지 문제가 생겼습니다.<br>'포기할래요.' 왕실 청소부인 Binns 부인이 말했습니다. '한 사람이 해야 하는 일이 너무 많아요.'<br>Binns 부인은 Norah 왕비에게 성의 열쇠를 건네고 떠났습니다. |
| **p4** | Norah 왕비는 남은 왕족에게 말했습니다.<br>'이제 어떻게 해야 하지요?' Jane 공주가 물었습니다.<br>'일단은, 더는 이곳에 친구들을 데려오지 말렴.' Norah 왕비가 말했습니다.<br>'왜요?' Jane 공주가 물었습니다.<br>'왜냐하면 그들은 성을 너무 어지럽히거든.' |

| | |
|---|---|
| **p5** | ‘우리 모두가 성을 깨끗하게 청소해 놓을 수도 있지.’ Harry 왕이 말했습니다. ‘Jones 대령과 Smith 대령이 분명히 도와줄 거야. 나는 스스로 씻는 것 정도는 할 수 있겠지.’<br>‘뭐라고요!’ Norah 왕비가 소리쳤습니다. ‘모든 백성은 Harry 왕이 스스로 씻는다고 말할 거예요! 절대 안 돼요!’ |
| **p6** | ‘청소부를 구하는 공고를 내야겠어요.’ Jane 공주가 말했습니다.<br>‘좋은 생각이구나.’ Norah 왕비가 말했습니다. ‘한 번 공고를 써보렴.’<br>Jane 공주는 하나의 공지를 썼습니다.<br>그녀는 그것을 성문에 붙였습니다. |
| **P7** | 날이 지났지만, 그 누구도 청소 일을 물으러 찾아오지 않았습니다. 성은 점점 더 더러워졌습니다. 그 어떤 깨끗한 옷도 깨끗한 접시도 없었습니다.<br>어느 날 아침에 Norah 왕비는 부엌에서 들리는 노랫소리를 들었습니다. 그녀는 문에 얼굴을 내밀었습니다. 그녀는 충격적인 광경을 보았습니다. |
| **P8** | Harry 왕이 싱크대에서 접시를 닦고 있었습니다. Smith 대령은 바닥을 걸레질하고 있었습니다. Jones 대령은 왕족의 셔츠들을 빨고 있었습니다. |
| **P9** | ‘그만둬요.’ Norah 왕비가 소리쳤습니다.<br>‘왕과 대령들이 할 일이 아니에요. 당신들은 용과 싸워야만 해요.’<br>‘우리는 용을 본 적도 없다오, 여보.’ 왕이 말했습니다.<br>‘당신을 그것을 찾아본 적도 없지요.’ Norah 왕비가 말했습니다. |
| **P10** | Norah 왕비는 너무나 화가 나서 잠깐 왕가 여행을 떠나기로 했습니다. ‘그리고 당신들 셋: 청소 같은 걸 할 생각은 절대로 하지 마세요.’ 그녀는 덧붙였습니다. ‘제가 떠나있는 동안 임무를 수행하세요.’<br>‘임무?’ Harry 왕이 말했습니다. 그는 안색이 파랗게 질렸습니다. ‘용을 잡는 임무 말이야?’ |
| **P11** | ‘그걸 찾는 것도 좋아요.’ Norah 왕비가 말했습니다. ‘하지만 주된 임무는 새로운 청소부를 찾는 거예요.’<br>‘저는요?’ Jane 공주가 물었습니다.<br>‘너는 집에 있어라. 그리고 도둑이 들지 못하도록 해. 혹은 네 친구도 말이야.’<br>Norah 왕비는 왕족 상자와 가방들을 보낸 뒤에 그녀의 왕족 여행을 시작했습니다. |
| **P12** | Harry 왕, Jones 대령, 그리고 Smith 대령은 청소부를 찾는 그들의 임무를 위해 떠났습니다. 그들은 매우 불쾌해 보였습니다.<br>Jane 공주는 그들에게 작별 인사로 손을 흔들었습니다.<br>‘이건 불공평해.’ Jane 공주가 코를 훌쩍였습니다. ‘모두가 임무와 여행을 위해 떠났는데, 나는 이 냄새나고 낡은 성에 혼자 남아있어야 해.’ |
| **P13** | 2<br>Jane 공주는 입술을 툭 내밀고 뾰로통해 있었습니다.<br>그녀는 누군가가 성문을 두드리는 순간 뾰로통한 것을 멈추었습니다.<br>Jane 공주는 문을 열었습니다. 마스크를 쓴 세 명이 있었습니다. |

| | |
|---|---|
| **P14** | ‘우리는 Om의 마스크를 쓴 청소부 아가씨들이랍니다.’ 한 명이 말했습니다.<br>‘당신의 아버지이신 Harry 왕께서 보내셔서 왔습니다.’ 또 다른 한 명이 말했습니다.<br>‘정말 빠르네요.’ Jane 공주가 말했습니다. ‘제 아버지는 어디에 계시죠?’<br>‘용을 쫓고 계세요.’ 세 번째의 마스크를 쓴 사람이 말했습니다. |
| **P15** | ‘왜 마스크를 쓰고 있나요?’ Jane 공주가 물었습니다.<br>‘우리는 먼지로부터 자신의 몸을 지켜야만 해요.’ 한 명이 말했습니다. ‘시작할까요?’<br>온종일 그 마스크를 쓴 청소부 아가씨들은 닦고, 먼지를 털고, 빨고, 광냈습니다. 오후가 되자, 성은 반짝거렸습니다. |
| **P16** | ‘이제 성이 깨끗해졌으니 마스크를 벗어도 돼요.’ Jane 공주가 말했습니다.<br>‘오, 안돼요.’ 한 명이 말했습니다. ‘우리는 그럴 수가 없어요.’<br>‘왜요?’ Jane 공주가 추궁했습니다.<br>‘어, 어.’ 다른 한 명이 말했습니다. ‘만일 우리가 마스크를 벗으면 우리는 마스크를 쓴 청소부 아가씨들이 아니게 되어버리니까요.’ |
| **P17** | Jane 공주는 아주 골똘히 생각하기 시작했습니다. 도둑들은 종종 마스크를 쓰곤 합니다. Norah 왕비는 그녀에게 도둑들이 성에 들어오지 못하게 하라고 했습니다.<br>다음 날 Jane 공주는 마스크를 쓴 청소부 아가씨들이 누구인지 알아내기 위해 나섰습니다. |
| **P18** | 첫 번째 마스크를 쓴 청소부 아가씨는 부엌에서 더러운 셔츠의 산을 청소기에 넣고 있었습니다.<br>‘흠,’ 그녀가 말했습니다. ‘제가 이 식탁보를 “뜨거움”이나 “아주 뜨거움”으로 빨아도 될까요?’<br>Jane 공주는 그녀의 뒤로 갔습니다. 그녀는 식탁보를 들고 그것을 그 청소부 아가씨의 머리에 뒤집어씌웠습니다.<br>‘도와줘요!’ 그 청소부 아가씨가 중얼거렸습니다. ‘여기가 어디지?’ |
| **P19** | 두 번째 마스크를 쓴 청소부 아가씨는 지하 감옥의 바닥을 닦고 있었습니다.<br>‘실례합니다.’ Jane 공주가 한 감옥 방의 밖에 서서 말했습니다. ‘이 안이 너무 더러워요.’ |
| **P20** | ‘바로 5분 전에 그 방을 쓸었는데요.’ 두 번째 청소부 아가씨가 말했습니다. ‘한 번 봅시다.’<br>그녀는 감옥 방 안으로 걸어 들어갔습니다.<br>Jane 공주는 그 문을 잠그고 열쇠를 돌렸습니다. |
| **P21** | 세 번째 청소부 아가씨는 청소기를 돌리며 끔찍한 소음을 만들고 있었습니다. 그녀는 Jane 공주가 그녀의 뒤에서 살금살금 다가오는 것을 보지 못했습니다. Jane 공주는 청소기를 붙잡았습니다. 그녀는 노즐을 그 청소부 아가씨에게 들이댔습니다. |
| **P22** | ‘꼼짝 마.’ Jane 공주가 소리쳤습니다. ‘그렇지 않으면 청소기로 당신을 빨아들여 버릴 거야. 지금 당장. 마스크를 벗어.’<br>천천히 그 청소부 아가씨가 마스크를 벗었습니다.<br>‘아빠!’ Jane 공주가 소리쳤습니다. |

| | |
|---|---|
| | 다른 두 명의 청소부 아가씨들은 Smith 대령과 Jones 대령의 모습으로 돌아왔습니다. |
| **P23** | 3<br>‘설명을 해주셔야 할 것 같은데요.’ Jane 공주가 말했습니다.<br>‘그게,’ Harry 왕이 말했습니다. ‘우린 우리의 임무를 위해 길을 나섰어. 우리가 숲에 도달했을 때, 우리는 용 한 마리를 봤단다.’ |
| **P24** | ‘우리는 용을 봤다고 생각했어.’ Jones 대령이 말했습니다.<br>‘사실, 우리는 숲에서 무언가가 움직이는 소리를 들었고 그것은 마치 용 같았어.’ Smith 대령이 말했습니다.<br>‘그래서 우리는 집으로 돌아오는 게 나을 것 같다고 생각했단다.’ Jones 대령이 말했습니다.<br>‘우리는 청소부들로 변장했어.’ Smith 대령이 말했습니다. |
| **P25** | ‘우린 집안일 하는 것을 상당히 좋아한단다.’ Harry 왕이 말했습니다. ‘우리는 깨끗한 냄새를 좋아해.’<br>‘우리는 청소기의 흥얼거림도 좋아하지.’ Jones 대령도 말했습니다.<br>‘우리는 비누 조각들의 느낌도 좋아한단다.’ Smith 대령이 말했습니다.<br>‘그리고 용들과 싸우는 것보다 훨씬 덜 위험하지.’ Harry 왕이 덧붙였습니다.<br>‘용들은 너무 희귀해.’ Jones 대령이 말했습니다. ‘그들을 사냥하는 것은 옳지 않아.’ |
| **P26** | ‘흠,’ Jane 공주가 말했습니다. ‘아무래도 세 분이 거짓말을 해왔던 것 같네요. 아빠, 아빠는 언제나 나에게 진실만을 말하라고 하셨잖아요.’<br>‘정말 미안하구나.’ Harry 왕이 말했습니다.<br>‘엄마가 뭐라고 하실 것 같아요? 그녀는 아빠가 청소부를 하나도 찾지도 못하고 용들과도 싸우지 않았다는 걸 알아차리실 거예요.’ Jane 공주가 말했습니다. ‘그녀는 아마 아빠에게 일 년 치 용 임무를 줄걸요.’ |
| **P27** | Harry 왕, Smith 대령, 그리고 Jones 대령은 얼굴이 파랗게 질렸습니다.<br>‘제발 말하지 말아다오.’ 그들이 빌었습니다.<br>‘만일…’ Jane 공주가 말했습니다.<br>‘만일 뭐지?’<br>‘만일 제 친구들이 놀러 올 수 있자면 말하지 않을 거예요.’<br>‘그러려무나.’ Harry 왕이 말했습니다. |
| **P28** | 그다음 날, Norah 왕비가 왕족 여행을 마치고 돌아왔습니다. 그녀는 성이 정돈되고 깨끗한 것을 보고 아주 기분이 좋았습니다.<br>‘자,’ 그녀가 말했습니다. ‘임무가 성공적이었군요. 누구를 찾았지요?’<br>‘우리는 세 명의 청소부들을 찾았어.’ Harry 왕이 말했습니다.<br>‘그들은 마스크를 쓰고 있습니다.’ Jones 대령이 말했습니다. |
| **P29** | ‘그리고 그들은 오직 월요일에만 올 수 있어요.’ Smith 대령이 말했습니다.<br>‘왜 그렇죠?’ Norah 왕비가 물었습니다.<br>‘용 때문에 문제가 생겼기 때문이에요.’ Jane 공주가 말했습니다. ‘아빠와 대령님들은 그 |

| | |
|---|---|
| | 청소부들이 와서 성을 청소하는 매주 월요일마다 용들과 싸우실 거예요.'<br>'Harry,' Norah 왕비가 말했습니다. '당신이 정말 자랑스러워요.' |
| **P30** | '이제 우리에게 딱 맞는 청소부들을 얻었군.' Harry 왕이 말했습니다. 'Jane의 친구들이 다시 와도 된다고 생각하지 않소?'<br>Norah 왕비는 완벽하게 깨끗한 성에 너무나 기분이 좋았기 때문에 한 번에 그것을 허락했습니다.<br>매주 월요일 Harry 왕과 그의 두 대령이 용들과 싸우러 갈 때 Norah 왕비는 그들에게 작별 인사를 했습니다. Jane 공주의 친구들은 놀러 왔습니다. 후에, 그 Om의 마스크를 쓴 청소부 아가씨들은 성을 청소하러 왔습니다. 그래서 모두는 행복해졌습니다. |